

Opwijks dialect -> NL

Dit woordenboek Opwijks bevat 32 gezegden, 392 woorden en 2 opmerkingen.

32 gezegden

- 'K em vauk. - Ik ben moe.
- 't is iene van't drei ieren doenker - Hij levert half werk
- a devoren doen - je best doen, je inzetten voor iets
- A kloëtn scuren - Tijd verspillen
- a melk optrekke - het koud hebben
- a patatte kommen oit - je hebt een gat in je sok
- aa kjeis lauten, z'eid overlest eul kjeis gelauten - sterven, ze is onlangs gestorven
- As lei bove Mauzel . - Hypothetisch denken is zinloos .
- As lei bove Moazel . - Hypothetisch zijn is zinloos .
- awout - al ware het
- d'er e gat op vandee goan - er flink op vooruit gaan
- da ziede van ie - geen sprake van
- dei ijt een serjeze koemme - zij heeft een dik gat
- dik over dinne - dwars door het veld
- e stik in a gelee emmen - Zat zijn
- eit wauter in zenne kelder - zijn broek is te kort
- Ge kunt der de kerk van Droesaat dee zien - De koffie is te slap
- gouë gèsge leegeneir - jij verdomde leugenaar
- ienen een pikier zetten - iemand een steek geven
- Ij ziet zoë graat as een pansj. - Hij ziet er niet goed uit
- mou ba toet - maar ja
- Ni 't scherpste mes in de schoif - Niet de snuggerste
- oitgeschoven es oek gedanst - je hebt tenminste geprobeerd
- Op reddel goan - Op rooftocht gaan , wegzitten .
- pansj vandoen emmen - zin hebben in seks
- spiëten veu 't emmen - maken dat je snel wegkomt
- tès na de kloëtn - het is naar de vaantjes
- tkomt oit nond zen gat - het is verkreukeld
- tot bots - tot straks
- wa saat - maar neen
- zèn devoiren doen - zijn best doen
- zèn keireken es vol - hij heeft genoeg gedronken

392 woorden

- zaat - zout
- 't huiskén - de wc
- 't nies - het nieuws
- aa kop (kommen te) leggen - sterven
- aat - hout
- achterdeer - achterdeur
- achternoen - namiddag
- afrouëzer - glijbaan
- afskeffern - afschuiven

- aloinen - looien
- andouif - andijvie
- anje - eend
- appeln - appels
- as - als
- attak - haartaanval
- au - oh! (uitroep van verbazing)
- augeln - hagelen
- aumbouënbeffer, gatgever - vlijer
- aun ië stik dee; iëlegaulig - voortdurend
- aus - haas
- ba niëk, ba niët, ba niës - maar nee
- ballekesfretter - burger van merchtem
- bekan, bekanst - bijna
- bergemiëster - burgemeester
- bergers - burgers
- berre, nest - bed
- berrewet - kruiwagen
- bestel - veegborstel
- bezekesbroëd - rozijnenbrood
- bezekoek - rozijnenkoek
- bicht - rommel
- biën - been
- biënaaver - slager
- biezebeis - schommel
- biljaar - biljarttafel
- biljaarn - biljarten
- blaas - blauw
- bleitn - wenen
- boerikoem - links (paard)
- boesjel - bussel
- bointn - weggetje
- boo - boterham
- bots - straks
- botsj - muziek
- botsjottoos - botsauto's
- brêstig - hevig, bronstig
- broëd - brood
- brommer - bromfiets
- brouin - bruin
- carameln - snoep
- corvee - hard werken
- d'er e gat op vandee gaan - snel rijden / voorutigaan
- dau tò flees - daarstraks
- dee - door
- deer - deur
- delper / dorpel - drempel
- destdag - dinsdag
- destereir - prutser
- destern - prutsen, groenten pletten
- do - nerd
- doef - drukkend warm
- doef - klopp

- doef - muf
- doemp - rook
- doëventingel - dovenetel
- dokter - dokter
- duidelèk - duidelijk
- dreegen - spek
- droenkaut - dronkaard
- Droesaat - Droeshout
- e koîten - een kaartje
- e slouplef - een slaapkleed voor mannen
- een kabbas - een boodschappentas
- Één pint - Één glas
- een pissebloem - een paardebloem
- een sjiek - kauwgom
- een sjik - kauwgom
- een zjat - een koffiekop
- eitn - erwten
- enne - einde, eindje
- ens - varken
- eps - ham
- errem - arm
- èrremoei - armoede
- ersenbloeing - hersenbloeding
- èt - hard
- èt - hart
- fajan, soot - krapuul
- fakteer - postbode
- fleddereir - knuffelaar , aaier
- fleddern - aaïen, knuffelen
- flees, sebiet, sevves - straks
- floer - fluweel
- foër - gezicht, hoofd
- frei - remmen
- frinket - vork
- gat - achterwerk
- gaun - gaan
- gebbelen - overgeven
- gebbeln, plebben, spagen, speiven - overgeven
- gekapt - gehakt
- gemaan - marginaal
- ges - gras
- gesmasjien - grasmachine
- gevôjt - geraakt
- gezojjen eps - gekookte ham
- giëlegans, grat - helemaal
- gieregaut - gierigaard
- goensjtdag - woensdag
- goestingk - zin
- gosseln - morsen
- graalèk, nouig - hard, zeer, erg
- gralèk - verschrikkelijk
- grecht - gracht
- grien - groen

- iëmer - emmer
- iët - heet
- in de loemerte - in de schaduw
- ingst - hengst
- iveranst - ergens
- jau(t) - ja
- jeir - grond
- jeirbezen / jetbezen - aardbeien
- jiffraa - juffrouw
- joeng - jongen
- kaad - koud
- kabbas - boekentas
- kabbas - rugzak
- kadeeën - kinderen
- kamperniln - champignons
- kas, fret - eten
- kazak - mannenjas
- keet - ketting
- keis - kaas
- keizemis - koolmees
- Kesseemis - Kerstmis
- ketsn - koorts
- kezzen - kersen
- kin'n - kunnen
- kirre - groep, bende
- kjeis - kaars
- kjoengern - jammeren
- klappen - praten
- klaugen - klagen
- kleffern - klauteren, klimmen
- klerken - gooien
- kloëster - klooster
- knetsebeet - klokhuis
- koei - koe
- koeieneren - plagen, pesten
- koeme - kom
- kolleriek - cholerisch
- kormièngen - miauwen
- kozzen, kozouën - neef
- kreftn - zeuren
- krikkel - kwaad, geïrriteerd
- krikkel - opvliegend
- krokken - borrelnootjes
- krouëdn - kruiden
- krouët - krijt
- kwaffeur - kapper
- Kwedel'n - Problemen
- lameren - roddelen, vertellen
- leiper - lepel
- lemme - lam
- lemme - schaap, vervelend persoon
- lieër - ladder
- louërik - luiaard

- maloenjeg - ongesteld (ziek)
- marsjang - handelaar
- masken - meisje
- Mauzel - Mazenzele
- mauzeln - mazelen
- mè zister - mijn zus
- mees - mug
- meirn - morgen
- meis - weide
- memmen - borsten
- mèn brier - mijn broer
- merre - merrie
- messink - mesthoop
- met - markt
- meter - meetlat
- metn - kalf
- meus - mug
- mezeraum - muggenraam
- mieg - moe
- mieresjeiker - mier
- mierezjeiken - muggenziften
- mièrlong - merel
- mièrlonk - merel
- moër - modder
- moësn - prutsen
- moinjdag - maandag
- mouëln - tongzoenen
- mouin - mijn
- na - nu
- naa - nauw
- nachthois - bordeel
- nachtkoetsj - nachtbraker, feestvarken
- ne kaspoesjeir - een stofjas
- ne merrebol - een knikker
- ne mierezeiker - een muggenzifter
- ne moër - een waterketel
- nees - neus
- neesdoek - zakdoek
- neiteln, tingeln - (brand) netels
- nen berrewèt - een kruiwagen
- nen BLAF - een blonde Affligem
- nen bliéken - een blonde Affligem
- nië(t / k) - neen
- nief - nieuw
- Nievejaur - Nieuwjaar
- niveranst - nergens
- noële - naald
- noen - middag
- noste - volgende
- oeëp - hoop
- oele - kolen (brandstof)
- oepnief - opnieuw
- oetteleir - treuzelaar

- olejakker - klungel
- opnief - opnieuw
- Oppèk - Opwijk
- ottoo - auto
- ouë - ei
- ouëben - uil
- ouël - uil
- ouës - huis
- ouil - dommerik
- ouiëngeplekt - aan mekaar gekleefd
- ousem - adem
- overmeirn - overmorgen
- overtouëd - onlangs
- pansj - pens
- paraplie - paraplu
- parrik - pruik
- parrouë - prei
- pazen - denken
- peiper - peper
- peirabie - wesp
- peiregerek - kikkerdril
- peireleir - perelaar
- peirn - peren
- peizen / pazen - denken
- pallel - bleek bier
- penne - pan
- pennelekker - panlikker
- pepel - vlinder
- pèrabie - horzel
- pèrméjaubel - regenjas
- persenne - afrolder
- persjeng - rolluik
- pertang - nochtans
- pikier - injectie
- piksasis - salami
- piksassis - salami
- pint - glas
- pisseberre - pissebed
- pissouën - urinoir
- Pitteken den Doëd - Magere Hein
- pjeireprocesse - paardenprocessie
- pjeirn - paarden
- pjeit - paard
- plansier - plancier
- plansjier - voetpad
- plat kinneken - pasgeborene
- poemp - pomp
- poempen - pompen
- poit - kikker
- poose - portie
- Posn - Pasen
- rekkebuzze - oversized pull
- renneweren, vermassacreren - vernielen

- rezzekes - even
- Roenker - Bromvlieg
- roët - rij
- saas - saus
- saloi - sla
- savoë - groene kool
- schaa - schoorsteen
- schaver - schouder
- scheir - schaar
- schèrft - schurft
- schier - schuur
- schip - spade
- schoefel - gulzigaard
- schoile - dakpan
- schoitewanneken - schatteke, lieveke
- schorsnelen - schorseneren
- schramoeile - as
- schramoeile - sintel
- schramulle - assen van kolen
- schrannoeile - as
- schrannoeile - zaagsel
- seir - serre
- semmen - nerd
- semmen, wazjn - dommerik, onnozelaar
- sertoe - vooral
- sezze - dekentje
- sjoempeln - struikelen
- sjokolat - chocolade
- skaan - rare
- skalotteren - beschadigen
- skiëren - schuren
- skoën - mooi
- skool - school
- skriën - wenen
- skroiven - schrijven
- sleer - prostituee
- sléter - sleutel
- sniën - sneeuwen
- spiëtberre - spatbord (fiets)
- spiëten - rennen
- sponne - borduur
- stammenée - café
- stekkendoesjken - luciferdoosje
- steksken - lucifer
- stiën - steen
- stoëf - kachel
- stoem go - domme vrouw
- stouse - station
- straut - straat
- stroot - strot
- swansjt - ondertussen, vervolgens
- tan'n - tanden
- tandtist - tandarts

- teirling - regenworm
- teirlink - regenworm
- televies - tv
- televiese - TV
- tiën - teen
- tikweg - rechts (paard)
- toert - taart
- toët - aangezicht
- tot meirn - tot morgen
- traas - huwelijk
- trakteer - tractor
- troetn - stommerik
- troskesbezen - aalbessen
- tzaat op a patatten nie verdienen - het brengt te weinig op
- vanouiges - jazeke
- vantienegen - waarschijnlijk
- védeer - voordeur
- vedroem - opnieuw
- velo - fiets
- veneir, vedroem - opnieuw, wederom
- venouën - ongedierte
- vergrezzelen - kippenvel krijgen
- vergrezzeln - kippenvel krijgen
- vérken - varken
- vernoen - voormiddag
- verskieten - schrikken
- vervangkiek - vegetarisch alternatief voor kip
- vier - vuur
- vinger - vinger
- vingern - vingers
- vliës - vlees
- vliëskakken - bevallen
- vollés - afrolders
- voor - geul
- vorre - vod
- vossekloëtn - slakken
- vra - vrouw
- vraa - vrouw
- vraugen - vragen
- vraujdag - vrijdag
- vriët - uitzonderlijk
- vrouëf - wasje
- wauter - water
- weef - weduwe
- werm - warm
- west - worst
- wettel - wortel
- wetteln - wortelen
- weveneir - weduwenaar
- Wouë? - Wie?
- wouëln - wij
- zaat - saai
- zaat - zout

- zaud - zaad
- zaugen - zagen
- zauterdag - zaterdag
- zeenen - zenuwen
- zjat - kop, tas, mok
- zjessekloët - onnozelaar
- zouëken, pisen - plassen
- zwanzen - zeveren
- zwet - zwart
- zwolm - zwaluw
- zwouëgen - zwijgen
- zwozje - zwoerd

2 opmerkingen

- In het Oppèks wordt `sch` uitgesproken als 'SK`.
- Opwijks dialect is kortaf , droog en direct . Opèks is kèt , droeig en doidelèk .

Dit woordenboek 'Opwijks' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.